

INSTALLATION INSTRUCTIONS



Avery™ Stainless Steel Kitchen Sinks

30" Sink model 1180SB3020SS

36" Sink model 1180SB3620SS

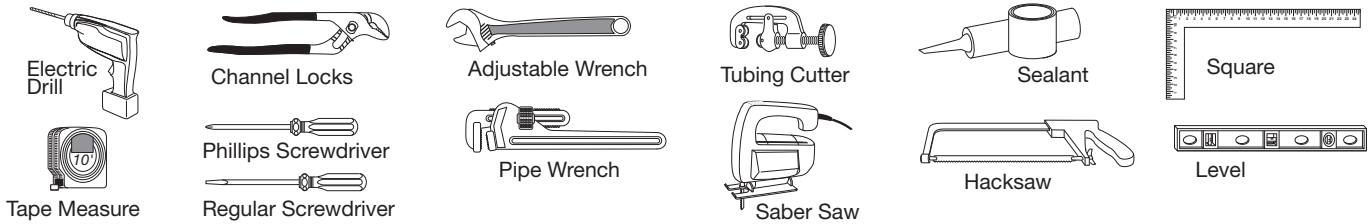
Thank you for selecting American Standard – the benchmark of fine quality for over 100 years. To ensure this product is installed properly, please read these instructions carefully before you begin. (Certain installations may require professional help.) Also be sure your installation conforms to local codes.

⚠ CAUTION: PRODUCT IS FRAGILE. TO AVOID BREAKAGE AND POSSIBLE INJURY HANDLE WITH CARE!

NOTE: Pictures may not exactly define contour of china and components.

RECOMMENDED TOOLS AND MATERIALS

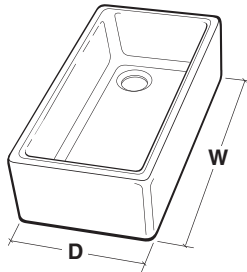
Most of the procedures require the use of common tools and materials, which are available from hardware and plumbing supply stores. It is essential that the tools and materials be on hand before work has begun.



SINK MODELS

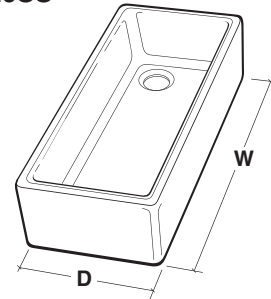
**30" Model
No. 1180SB3020SS**

D: 20" (508 mm)
W: 30" (762 mm)

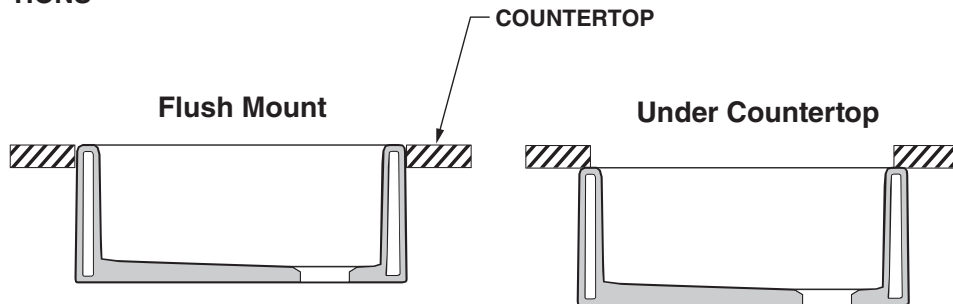


**36" Model
No. 1180SB3620SS**

D: 20" (508 mm)
W: 36" (914 mm)



MOUNTING OPTIONS



REPLACEMENT USE

When replacing an original unit be sure to shut off water supply before removing the sink or disconnecting water supply lines and drain fittings. Original supplies and shutoff valves should be replaced on installation.

SAVE FOR FUTURE USE

INSTALLATION PROCEDURES

Typical installation includes cabinet support preparation, installation of faucet and waste fitting, connection of flexible water supply lines, attachment of sink to cabinet, sizing and installation of drain and water supplies.

Sink Mounting Provisions

The cabinet area beneath the sink must be reinforced to provide sufficient support. The wood support frame for the sink must support 400 pounds (approximate weight of sink when full and garbage disposal installed).

CABINET SUPPORT PREPERATION

Important Note:

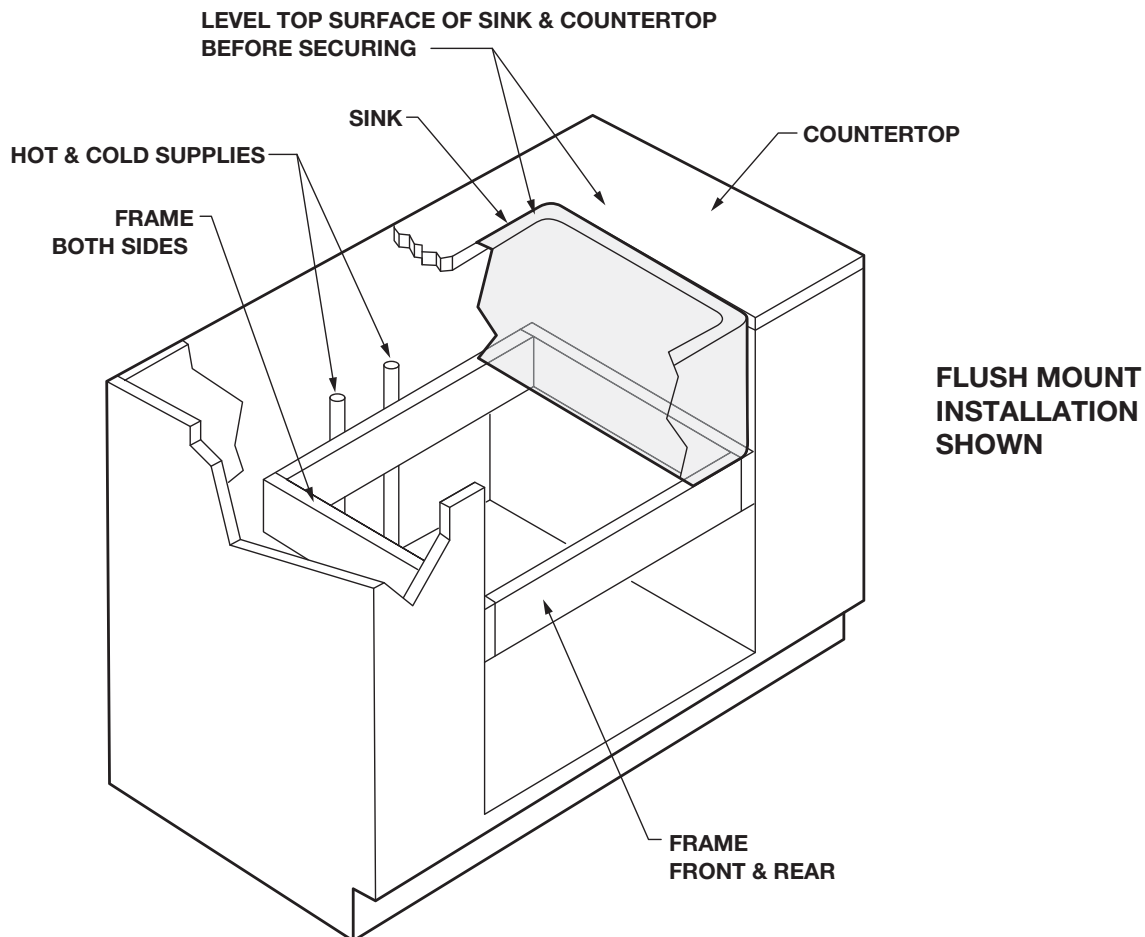
This installation assumes the use of a custom cabinet and countertop design. It is not designed for use with standard cabinet bases or standard countertops.

FLUSH MOUNT or UNDER COUNTERTOP INSTALLATIONS

1 WALL PREPARATION:

Determine if the sink will be flush mounted or under countertop mounted. **Next measure the actual size of the sink being installed to determine cabinet opening dimensions and support frame location.** The cabinet opening should equal dimensions of the sink to minimize the gap between the sink apron and cabinet.

The type of sink installation being performed will determine the support frame location.



2 SUPPORT FRAME

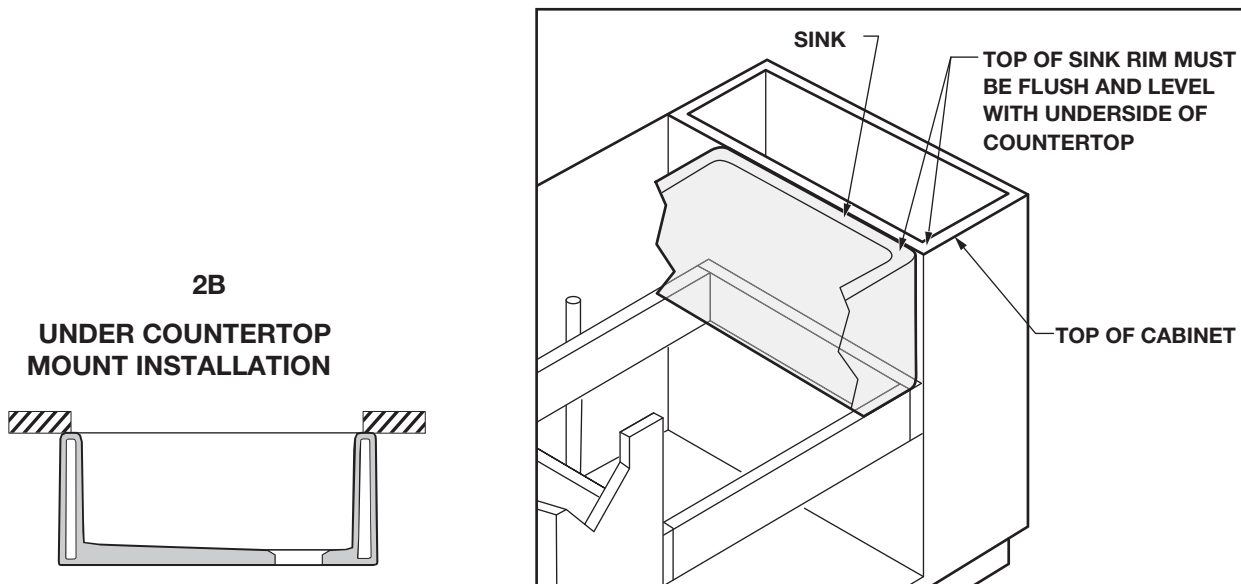
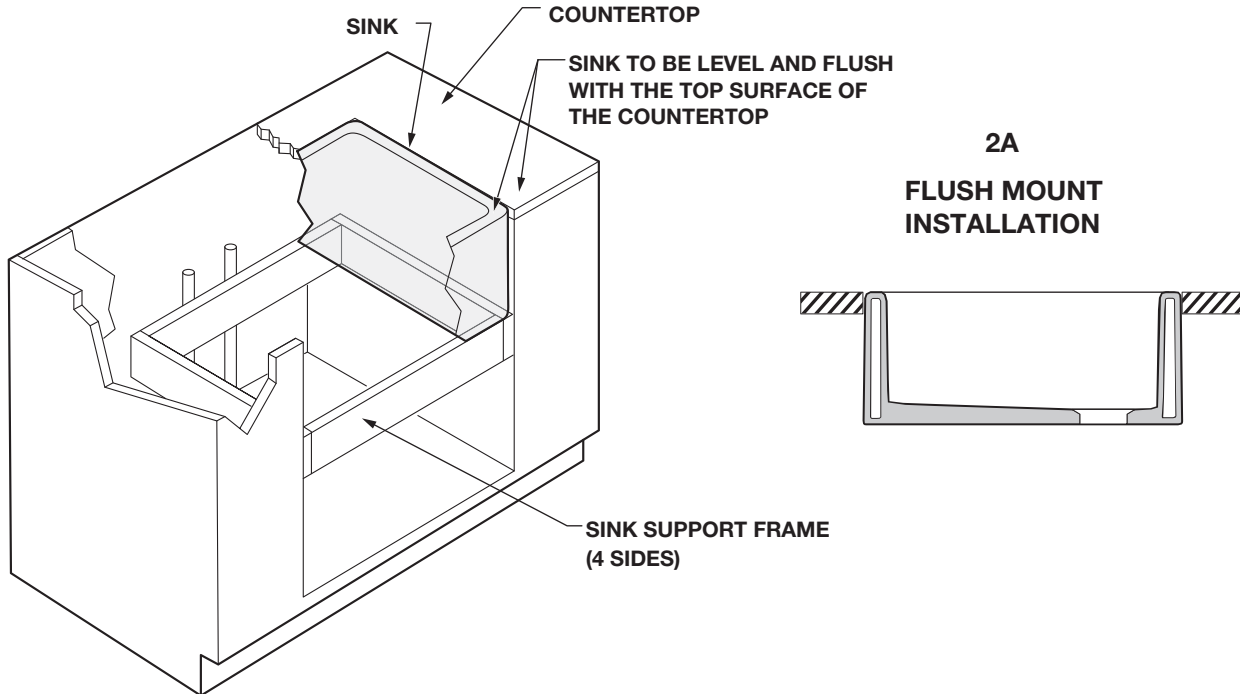
Construct a support frame to fit inside the cabinet opening. Provide appropriate clearance for faucet, water supply lines, drain assembly, garbage disposal and structural parts of the cabinet.

Flush Mount Installation Note:

Install the support frame so that the top rim of the sink, when placed within the frame, will be level and flush with the top surface of the countertop. See diagram **2A** below.

Under Countertop Mount Installation Note:

Install the support frame so that the top rim of the sink, when placed within the frame, is level and flush with underside of the countertop. See diagram **2B** below.



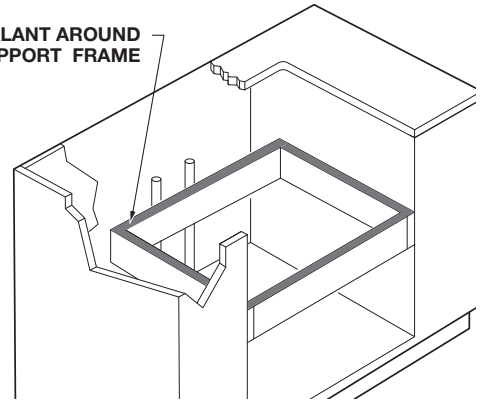
3 SINK INSTALLATION

CAUTION: Sinks are extremely heavy.
For personal safety, always use
extra personnel for installation.

STEP 1. Carefully set the sink within the support frame and position in center of cabinet opening. Check clearance around sink apron and ensure sink is centered within cabinet opening. Ensure sink base is making proper contact with support frame and countertop. Adjust or shim, as needed, to obtain proper sink position and fit.

STEP 2. Carefully remove sink and place a bead of sealant around top edge of support frame where the sink and frame will make contact. Then replace sink into position. See diagram below.

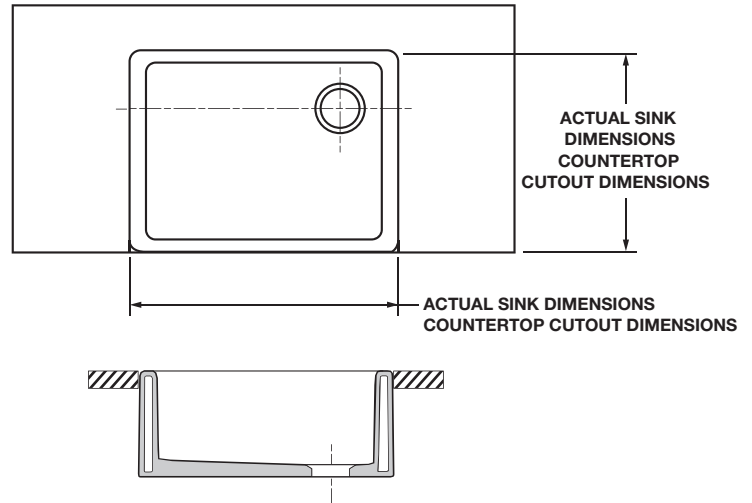
PLACE A THIN LAYER OF SEALANT AROUND
TOP EDGE OF SUPPORT FRAME



4A FLUSH MOUNT INSTALLATION

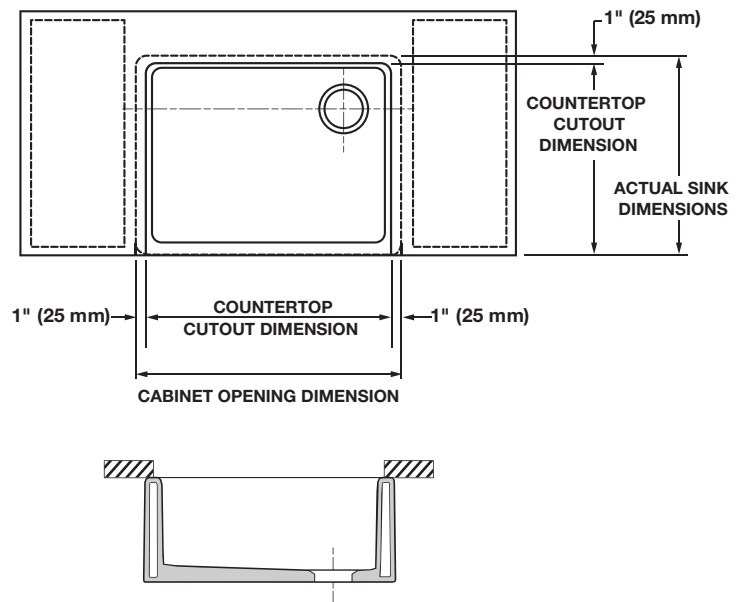
Using carpenter's square carefully measure and mark the location of the cutout opening in the countertop.

Note: Determine cutout opening from the actual sink size.
The cutout opening should equal the dimensions of the sink to minimize gap between the sink and the countertop opening.



4B UNDER COUNTERTOP INSTALLATION

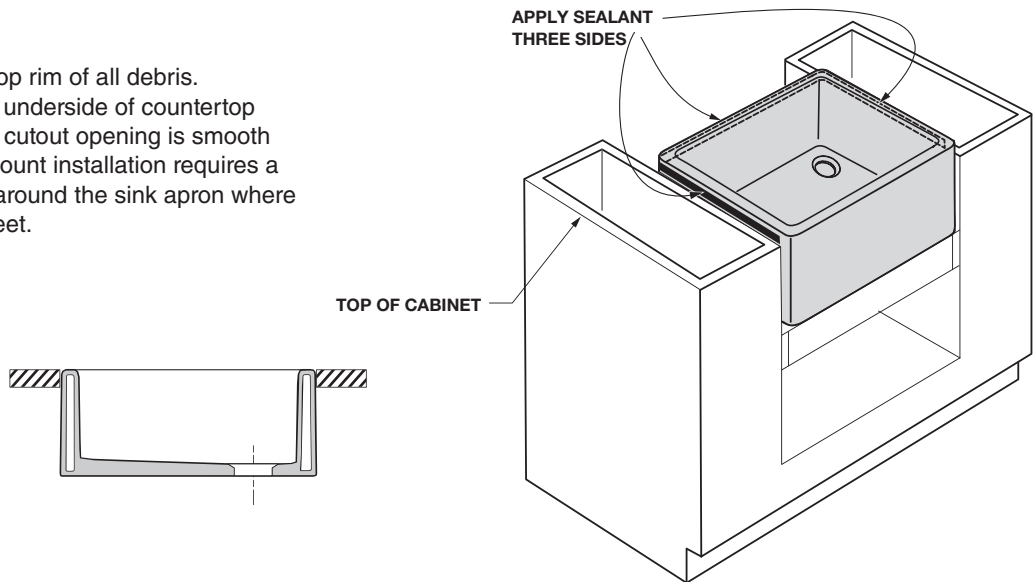
For under countertop installation, cutout opening is typically smaller than cabinet opening. The cutout size shall be determined by the preference of the customer. Carefully cut out the countertop opening. Opening must be adequately finished and sealed to prevent damage from water leaking.



5A APPLY SEALANT

For Flush Mount Sinks:

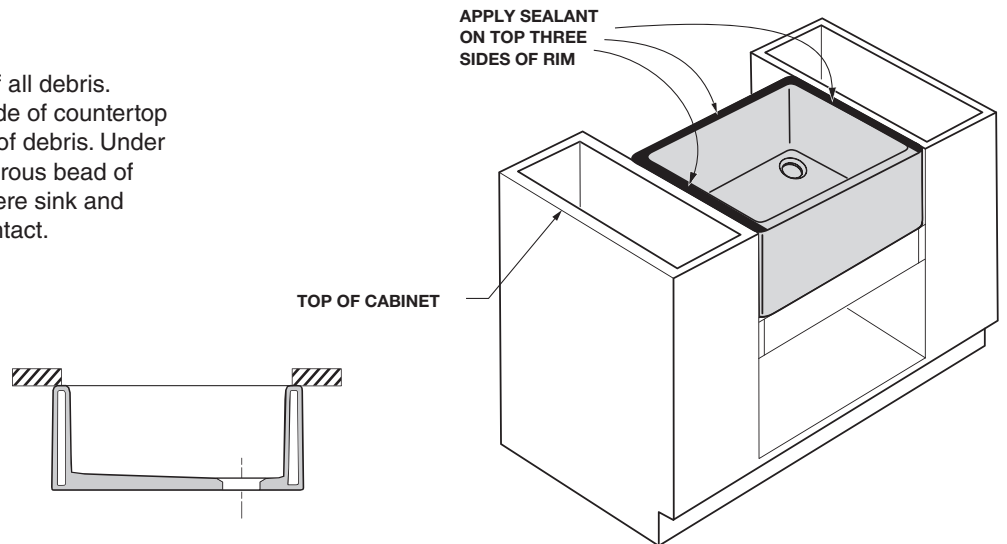
Clean the sink apron and top rim of all debris. Ensure that the surface on underside of countertop and around the countertop cutout opening is smooth and free of debris. Flush mount installation requires a generous bead of sealant around the sink apron where sink and countertop will meet.



5B APPLY SEALANT

For Under Counter Sinks:

Clean the sink apron and top rim of all debris. Ensure that the surface on underside of countertop cutout opening is smooth and free of debris. Under counter installation requires a generous bead of sealant around the sink top rim where sink and countertop underside will make contact.



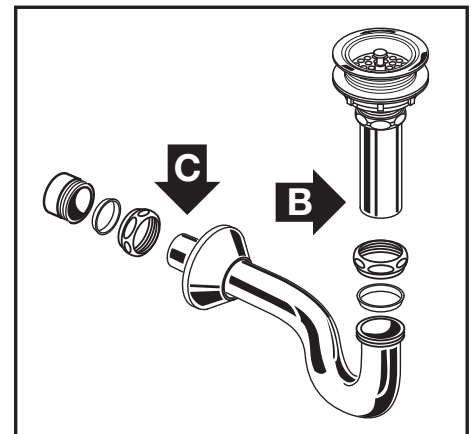
6 INSTALL COUNTERTOP

Carefully position and install the countertop. Ensure the sealant provides a complete seal between the sink and the countertop surface. Fill any voids and wipe excess away with soft damp cloth.

7 ASSEMBLE AND INSTALL P-TRAP AND DRAIN CONNECTIONS

Assemble and install P-trap drain connections in accordance with manufacturer's instructions. Connect trap to drain assembly hand tight to check alignment. It may be necessary to cut off part of the tailpiece (area "B") or part of the horizontal leg of the trap (area "C"). Secure joints for watertight assembly.

NOTE: P-trap, drain connections and faucet are not included.



8 INSTALL FAUCET

Carefully locate and install faucet to countertop in accordance with manufacturer's instructions. Ensure you provide adequate clearance for supply lines and faucet operation.

Connect supply lines to shutoff valves. Turn on water supply valves and water-test installation.

AS AMERICA, INC. LIMITED LIFETIME WARRANTY FOR STAINLESS STEEL KITCHEN SINKS

If an AS America, Inc. ("American Standard") stainless steel kitchen sink is found to be defective in materials or workmanship, after inspection by an authorized American Standard representative, American Standard will repair or, at its option, exchange the product for a similar model. This limited warranty is applicable under normal personal residential use, so long as it remains in use in its original place of installation.

This limited warranty applies only to the original purchaser and installation of these products. This warranty is non-transferable to subsequent purchasers or owners. The sole exception to the non-transferability of this warranty is that if this product is purchased by a plumber, contractor or other service provider, this warranty extends to the first owner on whose behalf the product was purchased for installation. This warranty applies only to sinks installed in the United States of America, Canada or Mexico. In the event of a limited warranty claim, proof of purchase will be required—save sales receipt and other product identifying information.

The limited lifetime warranty does not apply to commercial installations. Commercial use is defined as installations in apartments and other rental units, non-residential facilities, hotels, commercial businesses and/or other public accommodations. The warranty for commercial installations is three (3) years under normal use, and is otherwise subject to all the same exclusions and limitations identified herein.

This limited warranty does not apply to local building code compliance. Since local building codes vary considerably, the purchaser of this product should check with a local building or plumbing contractor to assure local code compliance before installation.

This limited warranty is void if the stainless steel kitchen sink has been moved from its initial place of installation; if it has been subjected to faulty maintenance, abuse, misuse, accident or other damage; if it was not installed in accordance with American Standard's instructions; or if it was modified in a manner inconsistent with the product as shipped by American Standard. American Standard's option to repair or exchange the product under this limited warranty does not cover any labor or other costs of removal or installation.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER ORAL OR WRITTEN, STATUTORY, EXPRESS OR IMPLIED. AMERICAN STANDARD HEREBY EXCLUDES SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY APPLICABLE TO THIS PRODUCT.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state (or province, as applicable).

OBTAINING WARRANTY SERVICE

If you believe that you have a warranty claim, contact American Standard, either through an authorized AS America, Inc. dealer or re-seller, or by writing:

In the United States:
American Standard Brands
1 Centennial Ave.
Piscataway, New Jersey 08854
Attention: Director of Customer Care

For residents of the United States, warranty information may also be obtained by calling the following toll free number: (800) 442-1902
www.americanstandard.com

In Canada:
AS Canada, ULC
5900 Avebury Rd.
Mississauga, Ontario
Canada L5R 3M3

Toll Free: (800) 387-0369
www.americanstandard.ca

In Mexico:
American Standard B&K Mexico
S. de R.L. de C.V.
Via Morelos #330
Col. Santa Clara
Ecatepec 55540 Edo. Mexico

Toll Free: 01-800-839-1200
www.americanstandard.com.mx

Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, purchase date, and from whom the product was purchased.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

American Standard

Avery™ Acero Inoxidable Fregaderos de Cocina

Fregadero de 30 pulg. número de modelo 1180SB3020SS

Fregadero de 36 pulg. número de modelo 1180SB3620SS

Gracias por elegir American Standard - el parámetro de primera calidad por más de 100 años. Para asegurarse de que el producto esté instalado correctamente, por favor lea estas instrucciones cuidadosamente antes de comenzar. (Ciertas instalaciones pueden requerir ayuda profesional). Asegúrese de que su instalación cumpla con los códigos locales.

▲ PRECAUCIÓN: EL PRODUCTO ES FRÁGIL. ¡MANIPÚLELO CON CUIDADO PARA NO ROMPERLO Y EVITAR POSIBLES LESIONES!

NOTA: es posible que las imágenes no definan con exactitud el contorno de la cerámica y los componentes.

HERRAMIENTAS Y MATERIALES RECOMENDADOS

La mayoría de los procedimientos requieren el uso de herramientas y materiales comunes que están disponibles en tiendas de suministros de herrajes y plomería. Antes de comenzar la instalación, es fundamental tener disponibles las herramientas y los materiales.



Taladro eléctrico



Seguros ajustables



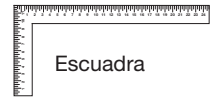
Llave ajustable



Cortador de tubos



Sellador



Escuadra



Cinta métrica



Destornillador Phillips



Destornillador normal



Llave para tubería



Sierra caladora



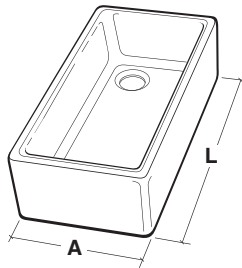
Sierra para metales



Nivel

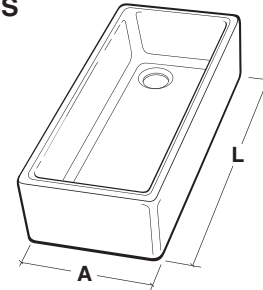
MODELOS DE TARJAS

Modelo 30 pulg.
número 1180SB3020SS



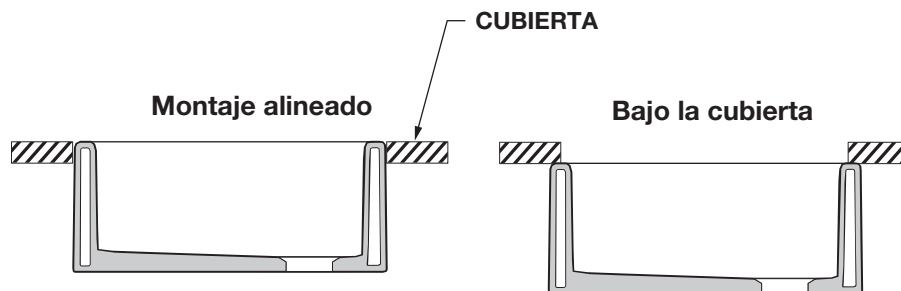
A: 508 mm (20 pulg.)
L: 762 mm (30 pulg.)

Modelo 36 pulg.
número 1180SB3620SS



A: 508 mm (20 pulg.)
L: 914 mm (36 pulg.)

OPCIONES DE MONTAJE



SUSTITUCIÓN DE LA UNIDAD

Si sustituye una unidad original, no olvide cortar el agua antes de retirar el fregadero o de desconectar los conductos desuministro de agua y las conexiones de desagüe. Los suministros originales y las válvulas de corte deben reemplazarse en la instalación.

G U A R D A R P A R A U S O F U T U R O

PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN

La instalación habitual consiste en la preparación para sostener gabinetes, instalación de llave y tubería de drenaje, conexión de tuberías flexibles para el agua, sujeción de la tarja al mueble e instalación de suministros de agua y drenaje.

Medidas para el montaje de la tarja:

El área del mueble debajo de la tarja debe reforzarse para dar suficiente sostén. La estructura de madera que da sostén a la tarja debe aguantar 400 libras (182 kg) (peso aproximado de la tarja cuando está llena y se ha instalado un triturador de basura).

PREPARACION DEL SOSTÉN PARA EL MUEBLE

Nota importante:

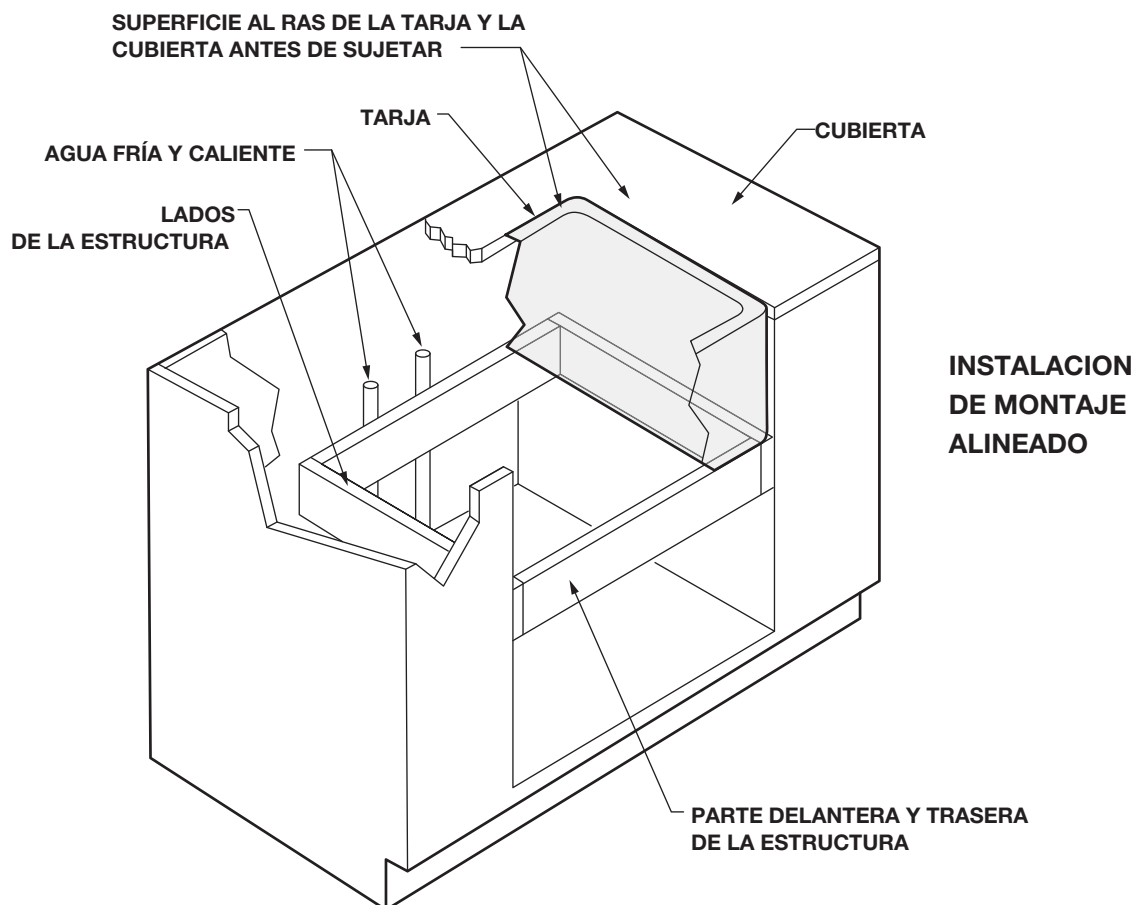
Esta instalación supone el uso de un mueble y cubierta diseñados a la medida. No está diseñado para utilizarse con bases de muebles o cubiertas estándar.

INSTALACIONES DE MONTAJE ALINEADO o BAJO LA CUBIERTA

1 DEFINA LAS ALTERNATIVAS PARA EL MONTAJE

Primero, decida si la tarja se montará alineada con la cubierta o bajo la misma. Luego, mida el tamaño real de la tarja a instalar para determinar las dimensiones de la apertura del mueble y la ubicación de la estructura de sostén. La abertura del mueble debe tener las mismas dimensiones de la tarja, para reducir el hueco entre el mueble y la chapa de la tarja.

El tipo de instalación definirá la ubicación de la estructura de sostén.



2 ESTRUCTURA DE SOSTÉN

Construya una estructura de sostén que quepa dentro de la apertura del mueble. Deje espacio suficiente para la llave, las líneas de suministro de agua, drenaje, triturador de basura y partes estructurales del mueble.

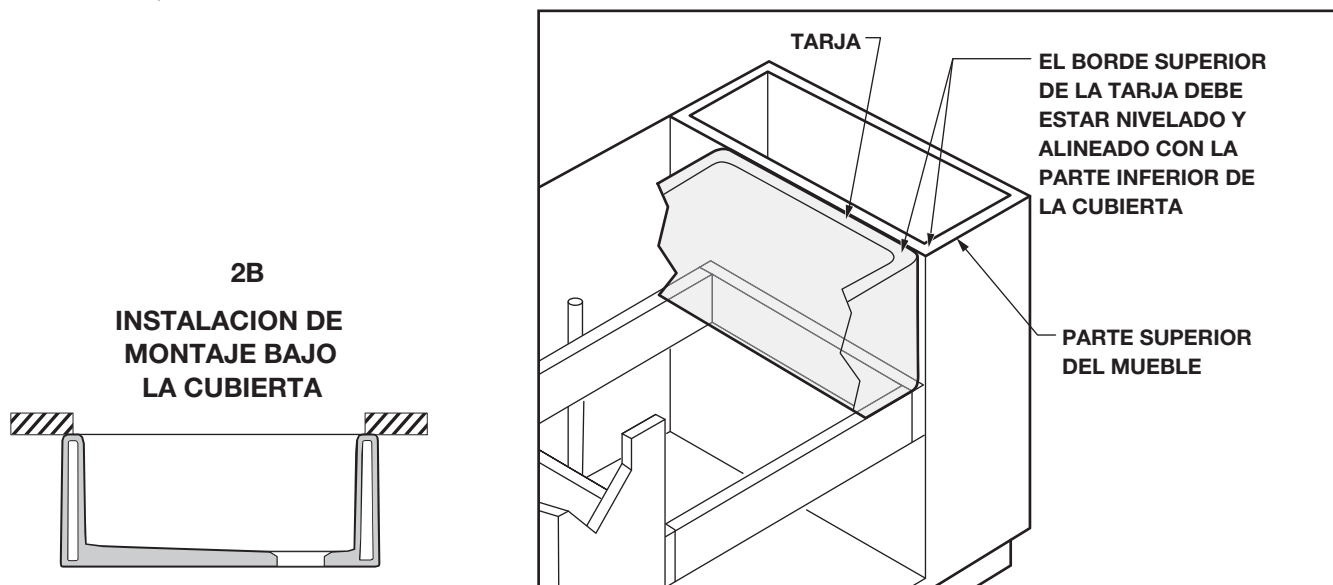
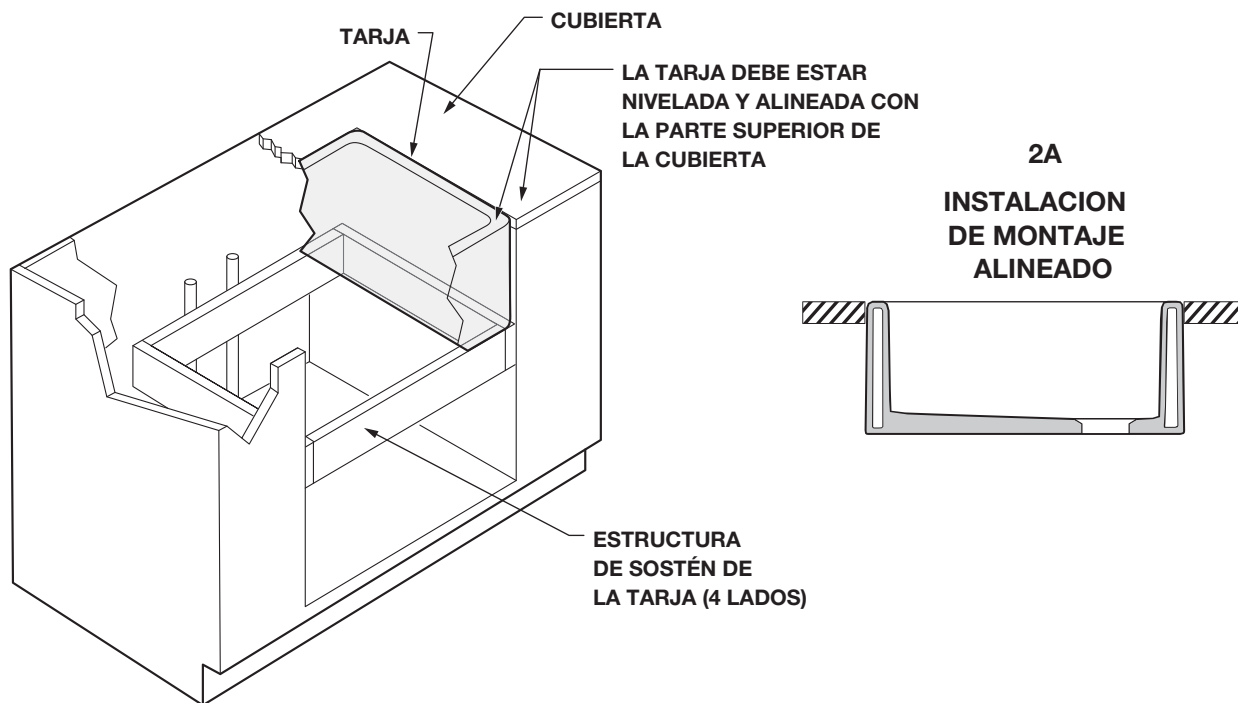
NOTA: Además de sostener la tarja de manera vertical, acomódela para impedir que se mueva hacia adelante y atrás y hacia los lados.

Nota de la instalación de montaje alineado:

Instale la estructura de sostén de manera tal que el borde superior de la tarja, al colocarse dentro de la estructura, esté nivelado y alineado con la parte superior de la cubierta. Ver el diagrama **2A** a continuación.

Nota de la instalación bajo la cubierta:

Instale la estructura de sostén de manera tal que el borde superior de la tarja, al colocarse dentro de la estructura, esté nivelado y alineado con la parte inferior de la cubierta. Vea el diagrama **2B** a continuación.



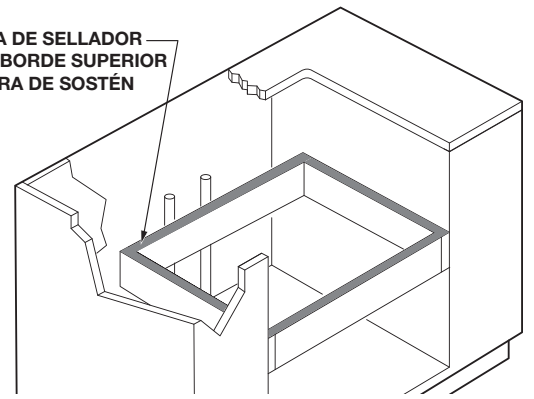
3 INSTALACION DE LA TARJA

PRECAUCIÓN: Las tarjas son sumamente pesadas. Por su seguridad personal, solicite la ayuda de otra persona para la instalación.

PASO 1. Con cuidado, acomode la tarja dentro de la estructura de sostén y colóquela en el centro de la apertura del mueble. Verifique la chapa de la tarja y asegúrese de que está centrada dentro de la apertura del mueble. Asegúrese de que la base de la tarja está bien empotrada con la estructura de sostén y la cubierta. Ajuste o calce conforme sea necesario para lograr un buen posicionamiento y acomodo de la tarja.

PASO 2. Con cuidado saque la tarja y ponga una gota de sellador alrededor del borde superior de la estructura de sostén donde se unirán la tarja y la estructura. Luego vuelva a acomodar la tarja. Ver el diagrama a continuación.

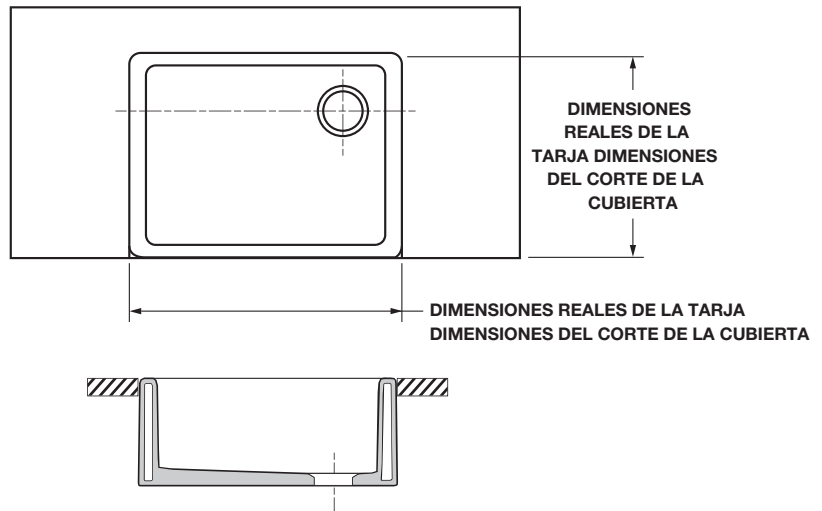
PONGA UNA GOTTA DE SELLADOR ALREDEDOR DEL BORDE SUPERIOR DE LA ESTRUCTURA DE SOSTÉN



4A INSTALACIÓN DE MONTAJE ALINEADO

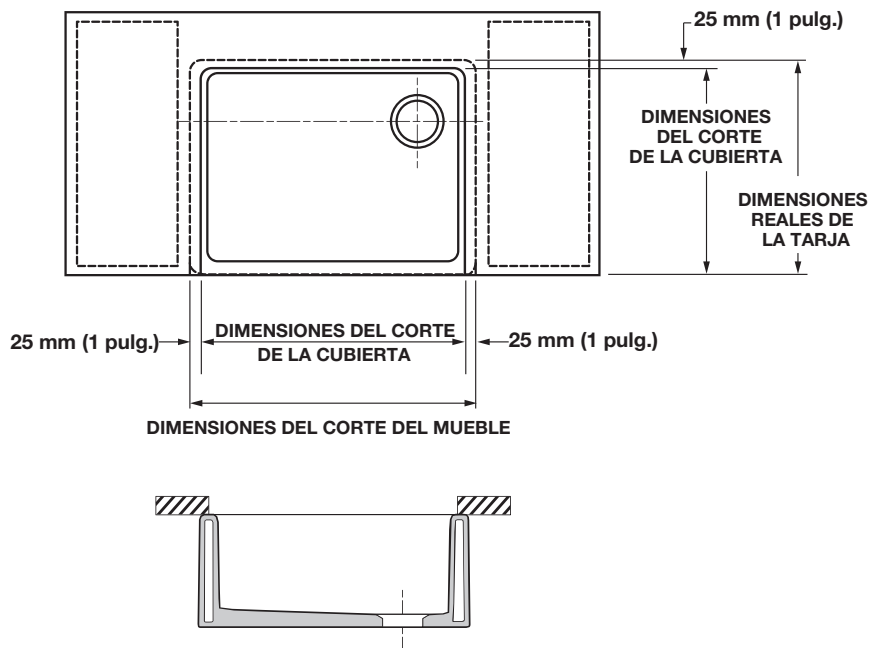
Usando la escuadra de carpintería, mida y marque con cuidado la ubicación del corte para la apertura de la cubierta.

Nota: Determine el corte de la apertura considerando el tamaño real de la tarja. El corte de la apertura debe tener las mismas dimensiones que la tarja para reducir el hueco entre la tarja y la apertura de la cubierta.



4B INSTALACIÓN BAJO LA CUBIERTA

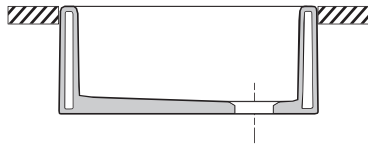
Para la instalación bajo la cubierta, el corte de la apertura normalmente es más pequeño que la apertura del mueble. Decida según la preferencia del cliente el tamaño del corte. Con cuidado, corte la apertura de la cubierta. La apertura debe tener un acabado parejo y uniforme, además debe sellarla para impedir daños por filtraciones de agua.



5A APLICAR EL SELLADOR

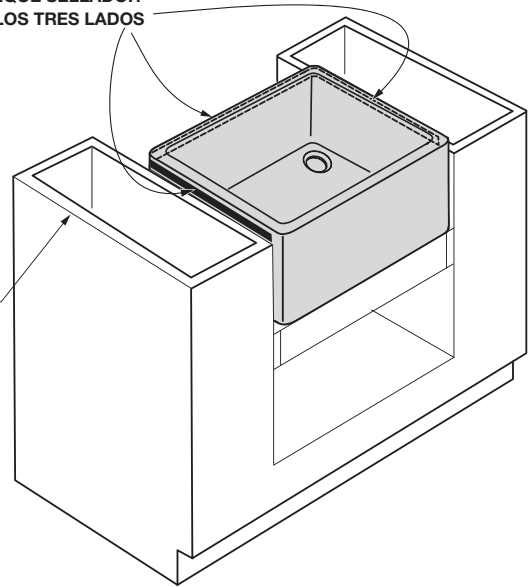
Para montaje alineado:

Limpie la chapa de la tarja y borde superior, para eliminar cualquier basura. Verifique que la superficie de la parte inferior de la cubierta y alrededor del corte de la apertura de la cubierta esté lisa y no tenga desechos. Para la instalación de montaje alineado es necesario aplicar una gota abundante de sellador alrededor de la chapa de la tarja, donde se unirán la tarja y la cubierta.



APLIQUE SELLADOR
EN LOS TRES LADOS

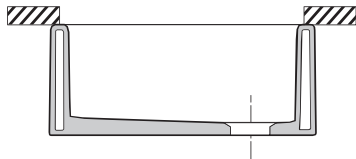
PARTE SUPERIOR
DEL MUEBLE



5B APLICAR SELLADOR

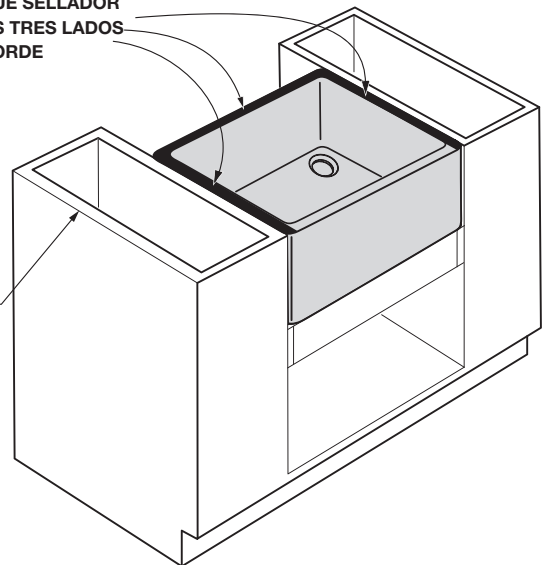
Para tarjas bajo la cubierta:

Limpie la chapa de la tarja y borde superior, para eliminar cualquier basura. Verifique que la superficie de la parte inferior de la cubierta esté lisa y no tenga desechos. Para la instalación bajo la cubierta hace falta una gota generosa de sellador alrededor del borde superior de la tarja, donde se unirán la tarja y la parte inferior de la cubierta.



APLIQUE SELLADOR
EN LOS TRES LADOS
DEL BORDE

PARTE SUPERIOR
DEL MUEBLE



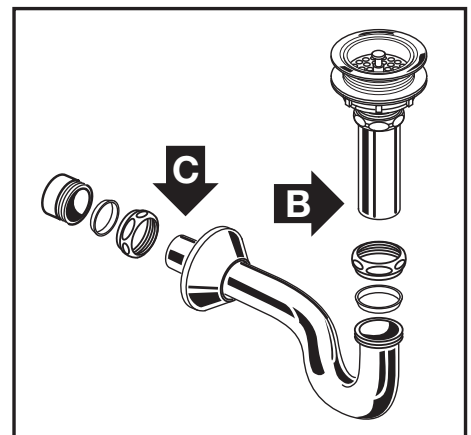
6 INSTALAR LA CUBIERTA

Con cuidado, acomode e instale la cubierta. Asegúrese de que el sellador brinde un sellado perfecto entre la tarja y la superficie de la cubierta. Llene cualquier hueco y elimine el exceso.

7 MONTAR E INSTALAR EL TUBO Y LAS CONEXIONES DE DRENAJE

Monte e instale las conexiones del tubo y drenaje siguiendo las instrucciones del fabricante. Conecte el tubo con el drenaje usando la mano para verificar la alineación. Puede ser necesario cortar una parte de la cola (área "B") o parte de la pata horizontal del tubo (área "C"). Asegure las uniones para que el montaje no permita filtraciones de agua.

NOTA: El sifón en "P"; las conexiones de desagüe y la llave no están incluidas.



8 INSTALAR LA LLAVE

Con cuidado, localice e instale la llave en la cubierta siguiendo las instrucciones del fabricante. Asegúrese de dejar espacio suficiente para las líneas de suministro de agua y funcionamiento adecuado de la llave.

Conecte las líneas de suministro a las válvulas cerradas. Abra las válvulas de agua y pruebe para ver si no hay filtraciones en la instalación.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE AS AMERICA, INC. PARA FREGADEROS DE ACERO INOXIDABLE

Si un fregadero de acero inoxidable de AS America, Inc. ("American Standard") presenta defectos en materiales o mano de obra, después de una inspección de un representante autorizado de American Standard, American Standard, a su criterio, reparará o cambiará el producto por un modelo similar. Esta garantía limitada se aplica al uso residencial personal normal, siempre y cuando permanezca en el lugar de instalación original.

Esta garantía limitada se aplica solamente al comprador y a la instalación originales de los productos. No es transferible a compradores o propietarios posteriores. La única excepción al carácter no transferible de esta garantía es el caso en que el producto sea comprado por un plomero, contratista u otro proveedor de servicios. En dicho caso, se extiende al primer propietario en cuya representación el producto se compró para su instalación. Esta garantía se aplica únicamente a los lavabos instalados en Estados Unidos, Canadá o México. En el caso de un reclamo, se exigirá la presentación del comprobante de compra; guarde su recibo y cualquier otra información de identificación del producto.

Esta garantía limitada no se aplica a las instalaciones comerciales. El uso comercial se define como las instalaciones en apartamentos y otras unidades de alquiler, instalaciones no residenciales, hoteles, empresas comerciales y otros lugares públicos. La garantía para las instalaciones comerciales es de tres (3) años de uso normal y por lo demás se encuentra sujeta a las mismas exclusiones y limitaciones definidas en el presente.

Esta garantía no se aplica al cumplimiento de los códigos locales de construcción. Dado que los códigos locales de construcción varían considerablemente, el comprador del producto debe consultar a un contratista local de servicios de construcción o plomería para asegurar el cumplimiento de las normas locales antes de efectuar la instalación.

Esta garantía limitada queda sin efecto si el fregadero de acero inoxidable se movió de su lugar inicial de instalación; en casos de mantenimiento inadecuado, abuso, uso incorrecto, accidente u otros daños; si no se instaló de acuerdo con las instrucciones de American Standard; o si se lo modificó de una manera incongruente con el producto tal como fue enviado por American Standard.

La opción de American Standard de reparar o cambiar el producto conforme a esta garantía limitada no cubre los costos de mano de obra ni de otro tipo incurridos para retirar o instalar el producto.

HASTA EL GRADO PERMITIDO POR LA LEY, ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, YA SEAN ORALES O ESCRITAS, POR LEY, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. AMERICAN STANDARD EXCLUYE POR LA PRESENTE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS ESPECIALES, INCIDENTALES Y EMERGENTES POR CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños y perjuicios incidentales o emergentes, por lo cual las limitaciones y exclusiones anteriores podrán no aplicársele. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos que varían según el estado (o la provincia, como sea aplicable).

PARA OBTENER SERVICIO DE GARANTÍA

Si cree que tiene un reclamo conforme a la garantía, comuníquese con American Standard, ya sea contactando a un distribuidor o revendedor autorizado de AS America, Inc. o escribiendo a:

En los Estados Unidos:

American Standard Brands
1 Centennial Ave.
Piscataway, New Jersey 08854
Atención: Director de Servicio al Cliente

Para los residentes en los Estados Unidos, la información de la garantía puede obtenerse también llamando al siguiente número sin cargo:
(800) 442-1902
www.americanstandard.com

En Canadá:

AS Canada, ULC
5900 Avebury Rd.
Mississauga, Ontario
Canadá L5R 3M3

Número sin cargo: (800) 387-0369
www.americanstandard.ca

En México:

American Standard B&K México
S. de R. L. de C.V.
Vía Morelos #330
Col. Santa Clara
Ecatepec 55540 Edo. México

Número sin cargo: 01-800-839-1200
www.americanstandard.com.mx

Debe brindar toda la información pertinente sobre su reclamo, incluyendo una descripción completa del problema, el producto, el número de modelo, el color, el acabado, la fecha de compra y la persona a quien le compró el producto.

DIRECTIVES D'INSTALLATION

American
Standard

Avery^{MC} Acier Inoxydable Éviers de Cuisine

Évier 30 po numéro de modèle 1180SB3020SS

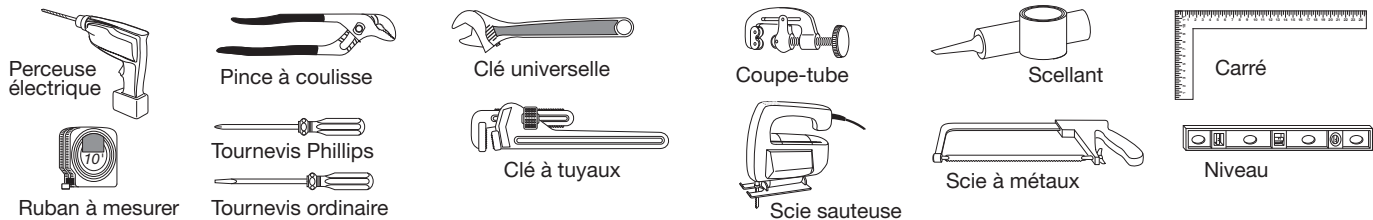
Évier 36 po numéro de modèle 1180SB3620SS

Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard - synonyme de qualité supérieure depuis plus de 100 ans. Afin de s'assurer que ce produit soit bien installé, veuillez lire ces instructions attentivement avant de commencer. (Certaines installations peuvent requérir une aide professionnelle.) Assurez-vous également que votre installation se conforme aux codes locaux.

⚠ AVERTISSEMENT : CE PRODUIT EST FRAGILE. POUR ÉVITER LES BRIS ET DES BLESSURES, MANIPULER AVEC SOIN!
REMARQUE : Les dessins peuvent ne pas correspondre exactement aux contours de l'appareil ou des composants.

OUTILS ET MATÉRIAUX RECOMMANDÉS

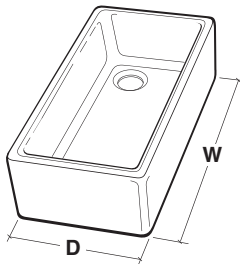
La procédure nécessite généralement l'utilisation d'outils et de matériel courant, disponibles dans les quincailleries et magasins d'articles de plomberie. Il est indispensable de disposer des outils et du matériel avant d'entreprendre le travail.



MODÈLES D'ÉVIER

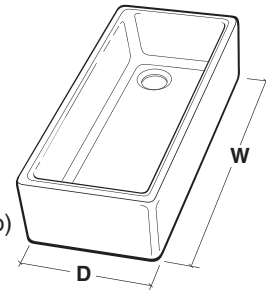
Modèle 30 po
N° 1180SB3020SS

larg : 508 mm (20 po)
Long : 762 mm (30 po)

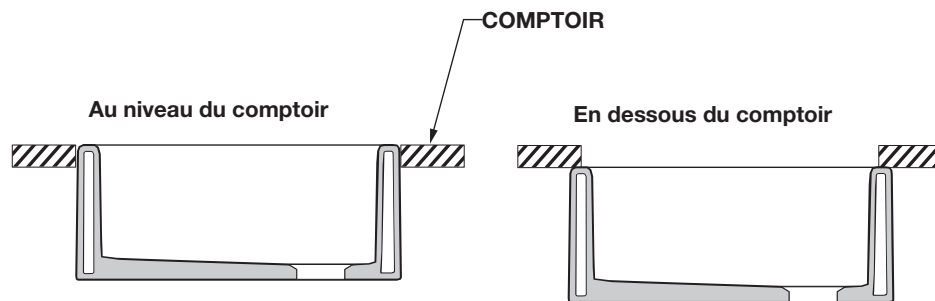


Modèle 36 po
N° 1180SB3620SS

larg : 508 mm (20 po)
Long : 914 mm (36 po)



OPTIONS DE MONTAGE



AVANT DE COMMENCER...

Lors du remplacement d'un évier, s'assurer que l'alimentation de l'eau est fermée avant de l'enlever ou de déconnecter les conduites d'alimentation d'eau et les raccords d'évacuation. Les conduites d'alimentation et les robinets doivent être remplacés lors de l'installation.

P O U R U N U S A G E U L T É R I E U R

PROCÉDURES D'INSTALLATION

Une installation typique inclut les opérations suivantes : préparation du comptoir, pose du robinet et de la bonde, raccordement des conduites flexibles d'alimentation, mise en place de l'évier, pose du tuyau d'écoulement et des arrivées d'eau.

Dispositions relatives au montage de l'évier

La section sous l'évier doit être renforcée pour supporter son poids. Ce cadre de renfort en bois doit pouvoir supporter 180 kg (le poids approximatif d'un évier rempli, équipé d'un broyeur).

PRÉPARATION DU COMPTOIR

Remarque importante :

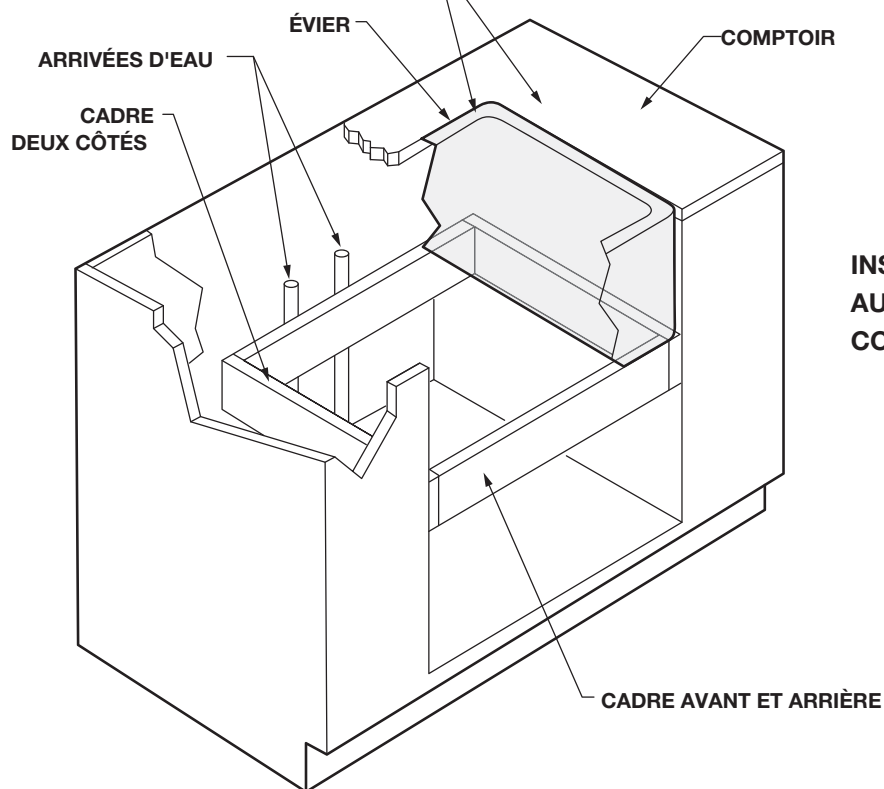
L'évier doit être installé sur un comptoir de cuisine fabriqué sur mesure. Il n'est pas conçu pour un comptoir de série. La fabrication de ce comptoir, confiée à un ébéniste, doit être conforme aux codes locaux du bâtiment et de plomberie.

INSTALLATIONS ENCASTRÉES OU SOUS LE COMPTOIR

1 CHOIX DE L'OPTION DE MONTAGE

Choisir d'abord comment l'évier sera placé – au niveau ou en dessous de la surface du comptoir. Relever ensuite les dimensions de l'évier pour la découpe du comptoir et l'emplacement du cadre de renfort. La découpe de la surface du comptoir devra être égale aux dimensions de l'évier, afin de pouvoir bien l'encaster.

METTRE DE NIVEAU LE DESSUS DE L'ÉVIER
ET LE COMPTOIR AVANT DE LE FIXER



2 CADRE DE RENFORT

Construire le cadre qui sera placé sous le comptoir. Prévoir un dégagement pour les robinets, les arrivées d'eau, le tuyau d'écoulement et le siphon, le broyeur et les pièces structurales du comptoir.

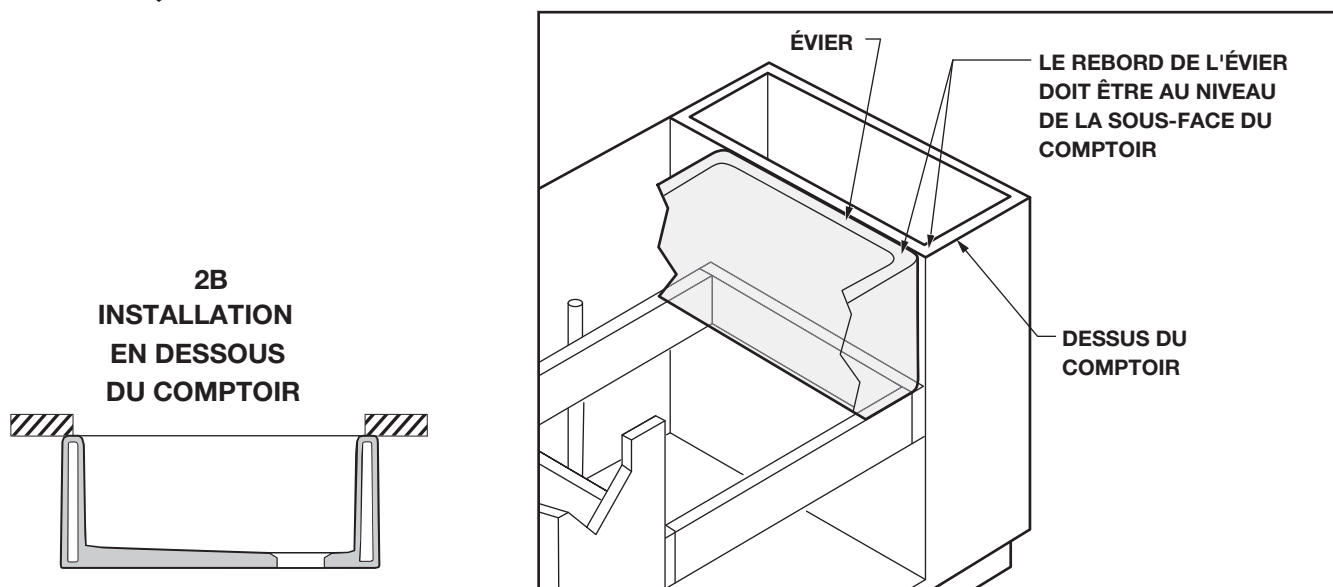
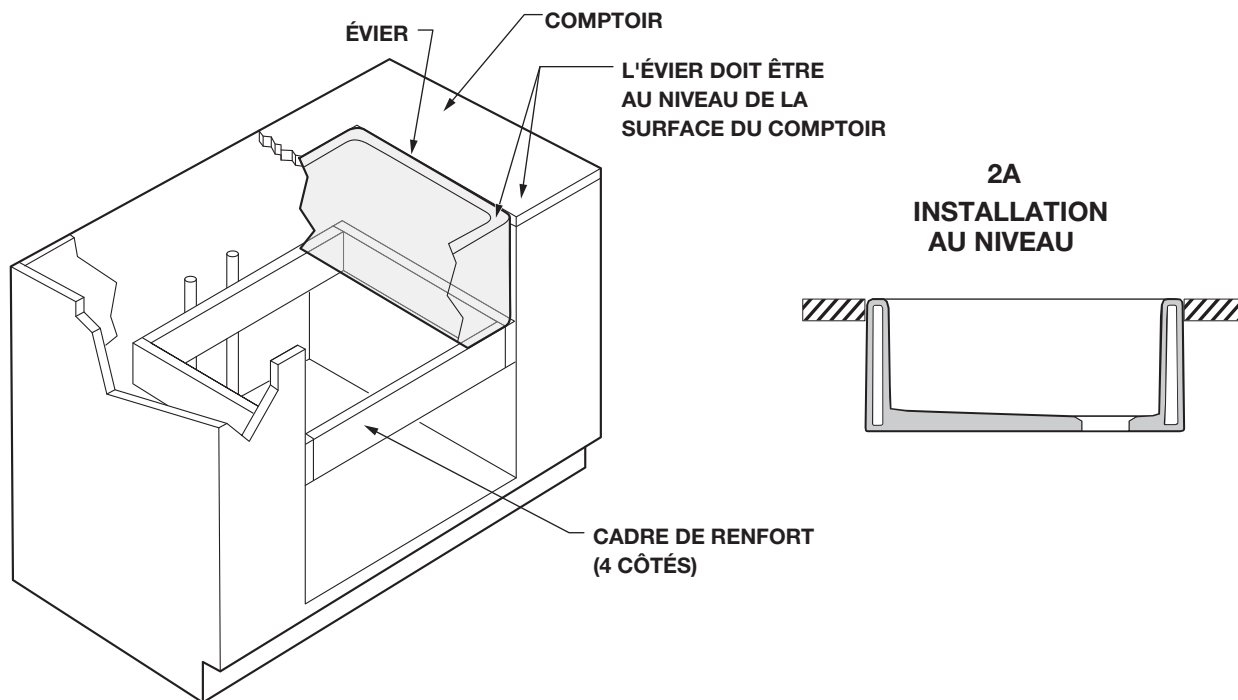
N. B. : L'évier doit reposer sur le cadre et être entièrement fixe (aucun jeu latéral, avant ou arrière).

Remarque sur la mise en place du cadre, installation au niveau :

Le rebord de l'évier, lorsque celui-ci repose sur le cadre de renfort, doit être au niveau de la surface du comptoir.
Cf. schéma **2A** ci-dessous.

Remarque sur la mise en place du cadre, installation en dessous du comptoir :

Le rebord de l'évier, lorsque celui-ci repose sur le cadre de renfort, doit être au niveau de la sous-face du comptoir.
Cf. schéma **2B** ci-dessous.



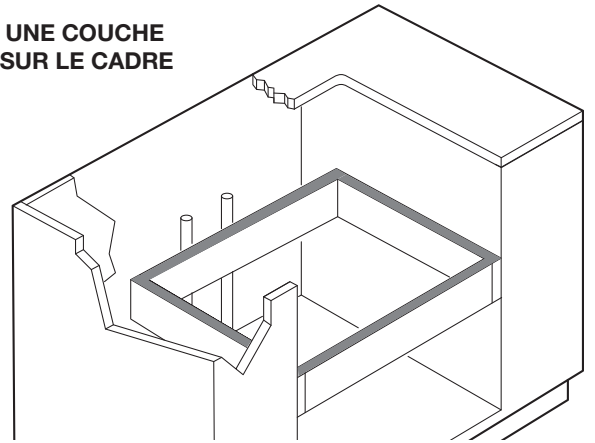
3 MISE EN PLACE DE L'ÉVIER

MISE EN GARDE : Les éviers sont très lourds. Par mesure de sécurité, cette tâche doit être accomplie par deux personnes.

ÉTAPE 1. Poser avec soin l'évier sur le cadre et le centrer dans l'ouverture du comptoir. Vérifier que l'évier est étroitement encastré (aucun jeu) dans le comptoir. L'évier doit reposer bien à plat sur le cadre et dans le logement. Rectifier ou caler au besoin pour que l'évier épouse le logement.

ÉTAPE 2. Sortir l'évier avec soin. Appliquer une couche de mastic sur le cadre. Remettre ensuite l'évier en place. Cf. schéma ci-dessous.

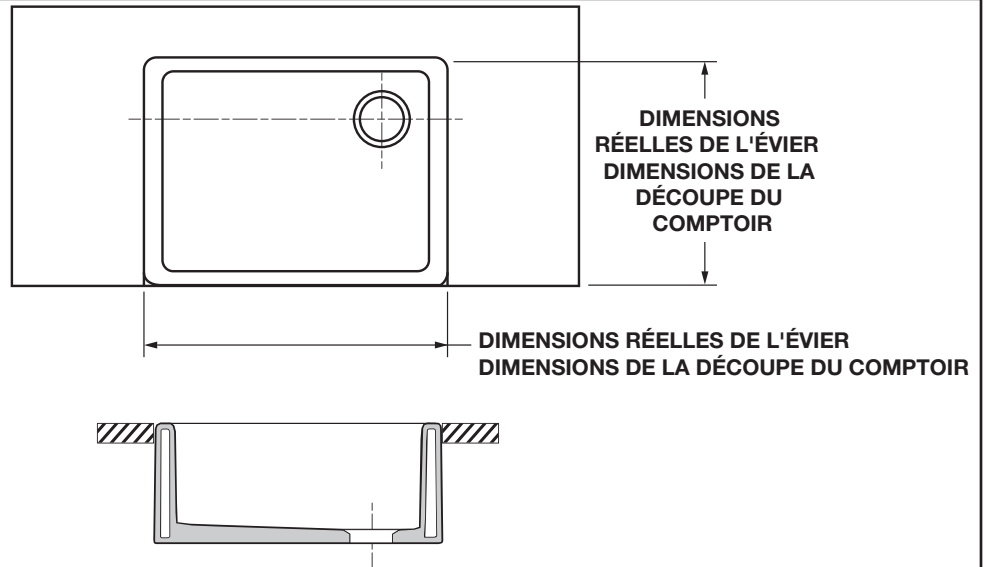
APPLIQUER UNE COUCHE DE MASTIC SUR LE CADRE



4A INSTALLATION AU NIVEAU

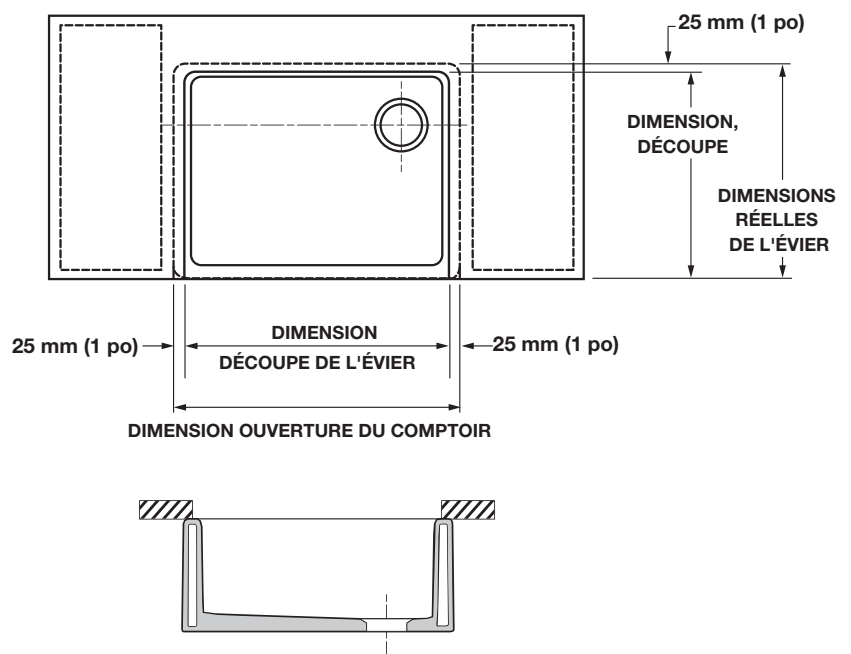
Avec une équerre, mesurer et marquer avec soin l'ouverture qui sera découpée sur la surface du comptoir.

N. B. : L'ouverture doit correspondre à la taille actuelle de l'évier ; elle devra être égale aux dimensions de l'évier, afin de pouvoir bien l'encastrer.



4B INSTALLATION EN DESSOUS DU COMPTOIR

La découpe pour une installation en dessous du comptoir est normalement plus petite que les dimensions de l'évier, et selon les préférences du client. Découper avec soin la surface du comptoir. La finition et l'étanchéité de l'ouverture doivent la protéger contre les fuites d'eau.



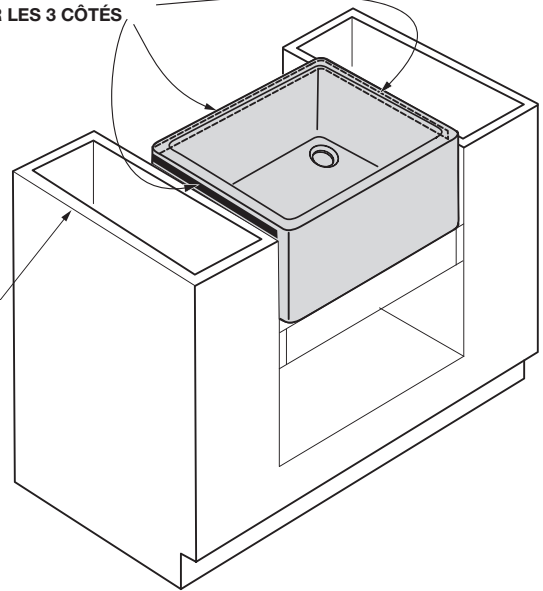
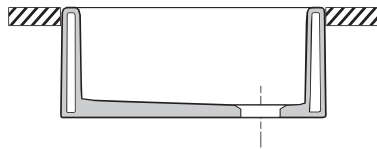
5A APPLICATION DU MASTIC

Éviers au niveau du comptoir :

Nettoyer le pourtour et le rebord de l'évier.
Vérifier que la sous-face du comptoir et la découpe sont lisses et propres. Les installations au niveau du comptoir exigent beaucoup de mastic sur les côtés de l'évier qui seront en contact avec le comptoir.

APPLIQUER LE MASTIC SUR LES 3 CÔTÉS

DESSUS DU COMPTOIR



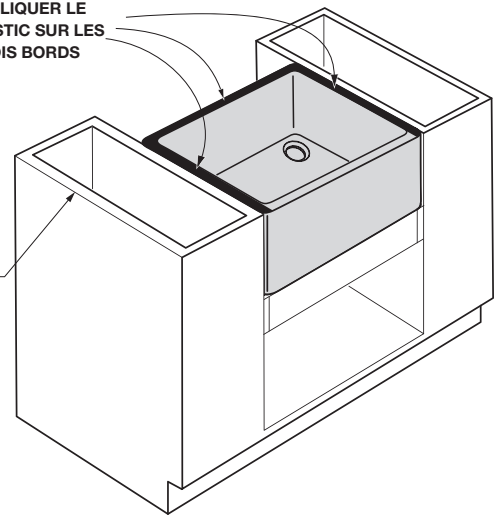
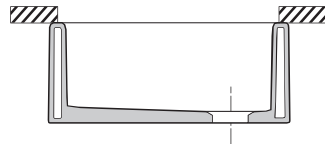
5B APPLICATION DU MASTIC

Éviers en dessous du comptoir :

Nettoyer le pourtour et le rebord de l'évier.
Vérifier que la sous-face de la découpe est lisse et propre. Les installations en dessous du comptoir exigent beaucoup de mastic sur les bords de l'évier qui seront en contact avec la sous-face.

APPLIQUER LE MASTIC SUR LES TROIS BORDS

DESSUS DU COMPTOIR



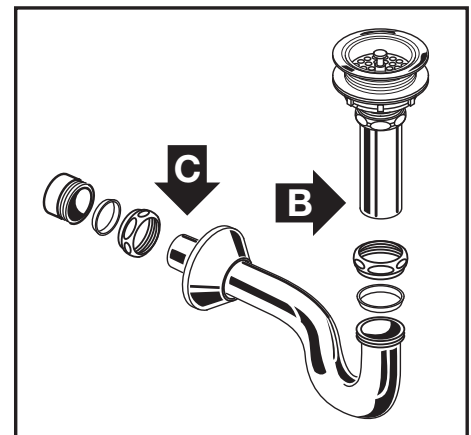
6 MISE EN PLACE DE LA SURFACE DU COMPTOIR

Poser avec soin la surface sur le comptoir. Vérifier que la liaison de l'évier et de la surface du comptoir est hermétique. Ajouter ou enlever du mastic au besoin.

7 ASSEMBLAGE ET POSE DU SIPHON ET DU TUYAU D'ÉCOULEMENT

Assembler, puis poser le siphon et le tuyau d'écoulement conformément aux instructions du fabricant. Serrer à la main le siphon au tuyau pour constater le bon alignement. L'embout (partie B) ou la section horizontale du siphon (partie C) doivent parfois être coupés. Serrer ensuite à bloc les raccords pour rendre l'ensemble étanche.

REMARQUE : Le siphon en P, les raccords de renvoi et le robinet ne sont pas inclus.



8 POSE DES ROBINETS

Choisir avec soin l'emplacement des robinets, puis les poser conformément aux instructions du fabricant. Veiller à prévoir suffisamment de dégagement pour les arrivées d'eau et l'utilisation des robinets.

Raccorder les conduites d'alimentation aux robinets d'arrêt. Ouvrir les arrivées d'eau, puis contrôler le bon fonctionnement de l'appareil sanitaire.

GARANTIE LIMITÉE À VIE AS AMERICA, INC. SUR LES ÉVIERS DE CUISINE EN FONTE

Si un représentant autorisé d'American Standard détermine, après inspection, qu'un évier acier inoxydable produit par American Standard a un défaut de matériel ou de main-d'œuvre, American Standard le réparera ou, à son entière discrétion, l'échangera pour un modèle similaire. Cette garantie limitée s'applique à une utilisation personnelle, résidentielle et normale de l'évier, et sous réserve qu'il soit utilisé là où il a été installé pour la première fois.

Cette garantie limitée est valide uniquement pour le premier acheteur du produit. Cette garantie n'est pas transférable aux acheteurs ou propriétaires subséquents. La seule exception à cette impossibilité de transférer la garantie est si un plombier, entrepreneur ou autre fournisseur de service achète le produit et l'installe pour son client, auquel cas la garantie s'applique au client, c'est-à-dire au premier propriétaire. Cette garantie s'applique uniquement aux éviers achetés aux États-Unis, au Canada ou au Mexique. Une réclamation aux termes de cette garantie doit être accompagnée de la preuve d'achat – conservez les reçus d'achat et documents d'identification du produit.

Cette garantie limitée à vie ne s'applique pas aux éviers utilisés dans des établissements commerciaux. Une utilisation commerciale est définie comme étant l'installation de l'évier dans : des appartements ou espaces loués, des installations non résidentielles, des hôtels, des entreprises ou des établissements publics. La garantie commerciale est de trois (3) ans sous réserve d'une utilisation normale, et sinon les mêmes exclusions et limitations décrites ici s'appliquent.

Cette garantie limitée ne s'applique pas à la conformité des codes du bâtiment locaux. Étant donné que les codes du bâtiment varient beaucoup d'une région à l'autre, il incombe à l'acheteur du produit de s'informer des codes du bâtiment auprès d'un entrepreneur ou plombier local.

Cette garantie limitée est annulée si l'évier de cuisine acier inoxydable : a été déplacé de son premier emplacement d'installation; a fait l'objet d'un mauvais entretien, d'un accident, de dommages, ou d'une utilisation abusive ou inadéquate; n'a pas été installé selon les instructions d'American Standard; ou s'il a été modifié par rapport au produit fourni par American Standard.

Le choix d'American Standard de réparer ou de remplacer le produit aux termes de cette garantie limitée ne couvre pas la main-d'œuvre ni les coûts de retrait et d'installation.

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE ORALE, ÉCRITE, LÉGALE, EXPRESSE OU TACITE. AMERICAN STANDARD EXCLUT LES DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES ET INDIRECTS DES RUPTURES DE GARANTIES EXPRESSES OU TACITES APPLICABLES À CE PRODUIT.

Certains États interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. Par conséquent, les limitations susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits particuliers, et vous avez peut-être d'autres droits, selon votre État (ou province) de résidence.

OBTENTION D'UN SERVICE COUVERT PAR LA GARANTIE

Si vous avez besoin d'un service qui selon vous est couvert par cette garantie, communiquez avec American Standard soit auprès d'un détaillant ou revendeur AS America, Inc autorisé, soit par écrit :

Aux États-Unis:
American Standard Brands
1 Centennial Ave.
Piscataway, New Jersey 08854
Attention: Directeur du Service à la clientèle

Les résidents des États-Unis peuvent aussi obtenir des informations à propos de la garantie en composant le numéro sans frais (800) 442-1902
www.americanstandard.com

Au Canada:
AS Canada, ULC
5900 Avebury Rd.
Mississauga, Ontario
Canada L5R 3M3

Sans frais : (800) 387-0369
www.americanstandard.ca

Au Mexique :
American Standard B&K Mexique
S. de R.L. de C.V.
Via Morelos n° 330
Col. Santa Clara
Ecatepec 55540 Edo. Mexique

Sans frais : 01-800-839-1200
www.americanstandard.com.mx

Veillez fournir tous les renseignements pertinents avec votre réclamation, y compris une description détaillée du produit et du problème, le numéro de modèle, la couleur, le fini, la date d'achat et le point de vente.